

**ERKLÄRUNG ÜBER DIE VERARBEITUNG DER  
DATEN GEMÄSS DEN ARTIKELN 13 UND 14 DER  
VERORDNUNG (EU) 2016/679**

**Betroffene Personen: Kund\*innen**

**Sehr geehrte Kund\*innen**

„Technacy S.R.L.“, als Verantwortlicher für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß und zum Zweck von der Verordnung (EU) 2016/679, sog. Datenschutz-Grundverordnung, im Folgenden nur kurz „DS-GVO“, informiert Sie hiermit, dass die besagte Verordnung den Schutz der Betroffenen in Sachen Verarbeitung personenbezogener Daten festlegt und dass die besagte Verarbeitung nach Treu und Glauben im Sinne der Rechtmäßigkeit, Transparenz und der Wahrung Ihrer Vertraulichkeit und Rechte durchgeführt wird.

Zur Erfüllung seiner Zwecke in Bezug auf die Handhabung der Geschäftsbeziehung benötigt der Verantwortliche personenbezogene Daten, zum Beispiel Vor- und Nachname, Festnetz- oder Mobil-Telefonnummer, Anschrift, E-Mail-Adresse, St.-IdNr./USt.-IdNr. und andere Angaben bzw. Auskünfte über die angeforderte Leistung, jedoch nur, wenn für die erläuterten Zwecke notwendig, nach dem Grundsatz der „Datenminimierung“.

Ihre personenbezogenen Daten werden gemäß den in der oben genannten Verordnung festgelegten Rechtsvorschriften sowie unter Einhaltung der Verschwiegenheitspflicht verarbeitet.

**Zwecke und Rechtsgrundlage der Verarbeitung:** Insbesondere werden Ihre Daten für die folgenden Zwecke verarbeitet, die mit der Erfüllung der Verpflichtungen verbunden sind, in Sachen:

- Steuer- und Buchhaltungspflichten; Rechtsgrundlage: gesetzliche Pflicht;
- Ausführung möglicher elektronischer Zahlungen; Rechtsgrundlage: gesetzliche Pflicht;
- Von den gültigen Gesetzen festgelegte Verpflichtungen; Rechtsgrundlage: gesetzliche Pflicht;

**Folgen einer Nichtbereitstellung:** Die Verarbeitung der Daten ist bei einer Anfrage der Kund\*innen in Bezug auf die erläuterten Zwecke erforderlich; eine mögliche Nichtbereitstellung bzw. eine fehlerhafte Bereitstellung einer der Pflichtangaben kann es für den Verantwortlichen eventuell unmöglich machen, die angeforderten Dienste zu leisten.

**Modalität der Verarbeitung:** Die Verarbeitung wird mittels elektronischer bzw. telematischer Instrumente so erfolgen, dass die Sicherheit, die Integrität und die Vertraulichkeit der Daten gewährleistet wird und unter Berücksichtigung von allen gesetzlich gültigen, physikalischen und logistischen Maßnahmen, damit die mit der Verarbeitung verbundenen Risiken - zu denen Vernichtung oder Verlust, unbefugter Zugang, Veränderung und unbefugte Offenlegung zählen - so effektiv wie möglich minimiert werden, unter Berücksichtigung der in den Artikeln 6, 32 der DS-GVO festgelegten Modalitäten.

**Empfänger:** Zur Ausführung einiger Aktivitäten oder zur Unterstützung der Funktionsfähigkeit und Organisation der Aktivität können Empfängern einige Daten offengelegt bzw. mitgeteilt werden. Darunter unterscheidet man:

Dritte: (Bereitstellung zugunsten von: natürlichen oder juristischen Personen, öffentlichen Behörden, Einrichtungen oder anderer Stellen, außer der betroffenen Person, dem Verantwortlichen, dem Auftragsverarbeiter und den befugten, für die Verarbeitung verantwortlichen Personen) darunter:

- Kreditinstitute zur Handhabung von Inkassi und Zahlungen;
- Gesellschaften, die herkömmliche oder computerisierte Post-Dienstleistungen handhaben (falls notwendig für die erläuterten Zwecke);
- Beratern und Freiberuflern, auch wenn rechtlich zusammengeschlossen usw., als selbständigen Verantwortlichen;
- rechtlich anerkannten Personen/Einrichtungen, die kraft rechtlicher Verpflichtungen eventuell befugt sind, Zugang zu Ihren Daten zu haben;

Auftragsverarbeiter: (eine natürliche oder juristische Person, Behörde, öffentliche Einrichtung oder andere Stelle, die personenbezogene Daten im Auftrag des Verantwortlichen verarbeitet)

- Gesellschaften und andere Personen, Berater und Freiberufler, denen Auftrag zur Verwaltung zwingender Erfüllungen in Sachen Steuer, Verwaltung, Buchhaltung, rechtliche Beratung usw. erteilt wurde;
- Mögliche Dienstleister im Bereich der Informatik, Web-Entwicklung oder anderer für das Erreichen der notwendigen Zwecke für die Handhabung der Geschäftsbeziehung erforderlichen Dienstleistungen.

Im Rahmen der Unternehmensstruktur: Ihre Daten werden ausschließlich von ausdrücklich vom Verantwortlichen dazu befugten Bediensteten verarbeitet, unter der Versicherung, eine Vertraulichkeitsverpflichtung einzuhalten und im Besonderen von diesen Angestelltingruppen:/insbesondere von diesen Bedienstetenkategorien:

- Verwaltung;
- Sekretariat;

**Verbreitung:** Ihre personenbezogenen Daten werden keineswegs verbreitet.

**Datenübermittlung in Drittländer:** Der Verantwortliche übermittelt keine personenbezogenen Daten außerhalb der EU-Länder. Falls es erforderlich sein sollte, werden die Betroffenen davon vorher informiert und die Garantie-Maßnahmen für die Übermittlung an die Empfänger in die Wege geleitet. Dem Fall entsprechend können diese Maßnahmen in der Überprüfung des Vorhandenseins von Angemessenheitsbeschlüssen der Kommission im Empfänger-Land, in der Unterzeichnung von Standard-Vertragsbestimmungen bestehen, im Fall der USA in der Überprüfung des Beitritts zu geltenden internationalen Übereinkünften; in Abweichung von den erläuterten Garantien (nach Art. 49 DS-GVO) ist das Vorliegen eines Vertrags oder von vorvertraglichen Bestimmungen zugunsten des Betroffenen oder die Einwilligung zur Übermittlung zu überprüfen.

**Dauer der Speicherungszeit:** Wir weisen Sie darauf hin, dass unter Einhaltung der Grundsätze der Rechtmäßigkeit, der Zweckbindung, der Datenminimierung gemäß Art. 5 DS-GVO Ihre personenbezogenen Daten nur für die zur Vollbringung der angeforderten Leistungen notwendige Zeit gespeichert werden, auf keinen Fall aber über die für die Erfüllung der Zwecke notwendige Zeit hinaus, für die sie erfasst und verarbeitet wurden. Liegt ein Vertrag oder eine mündliche Vereinbarung für eine Leistung vor, so darf die Speicherungszeit mit dem Ablauf oder der Kündigung des Vertrags bzw. Leistungsvollbringung eingestellt werden. Soweit anwendbar können besagte Daten für eine längere Zeit, etwa ein Jahr nach der Ablauffrist des Vertrags / der Vereinbarung gespeichert werden, um die fachgerechte Vollbringung weiterer Eingriffe zu den erbrachten Leistungen zu garantieren oder etwaige Rechtsstreitigkeiten zu handhaben. Die Rechtsgrundlage für besagte Speicherungszeit sind die Vollstreckung von vorvertraglichen Vereinbarungen oder vertragliche Verpflichtungen. Mit den selben Modalitäten und Garantien in Bezug auf den Schutz personenbezogener Daten können diese für eine Zeit gespeichert werden, unter Einhaltung der von den geltenden Vorschriften festgelegten Verpflichtungen, beispielsweise aufgrund der Steuerordnung für mindestens zehn Jahre nach der letzten Geschäftsbeziehung.

**Verantwortlicher für die Verarbeitung:** Der Verantwortliche für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß der Verordnung ist „TECHNACY S.R.L.“ mit Rechtsitz und Betriebsstätte in Italien, Via Molveno, 5 - 48015 Cervia (RA), USt.-IdNr./St.-IdNr. 02399920392 in der Person ihres zeitweiligen gesetzlichen Vertreters. Mittels Zusendung einer E-Mail an die Adresse [info@technacy.it](mailto:info@technacy.it) können Sie weitere Auskünfte über die übermittelten Daten anfordern. Auf der Webseite [www.technacy.it](http://www.technacy.it) liegen weitere Auskünfte über die von unserer Gesellschaft übernommenen Datenschutzbestimmungen vor.

**Der Datenschutzbeauftragte („DPO“)** ist Studio Paci & C. S.r.l. (Bezugsperson Herr Luca Di Leo) und kann unter der E-Mail-Adresse [dpo@studiopacicsrl.it](mailto:dpo@studiopacicsrl.it) sowie der Telefonnummer +39 0541 1795431 erreicht werden.

#### **DS-GVO (EU) 2016/679: Art. 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 - Rechte der betroffenen Person**

1. Die betroffene Person hat das Recht, Bestätigung über das effektive Vorhandensein von personenbezogenen Daten, die sie betreffen, auch wenn noch nicht gespeichert, zu erhalten und ihre Übermittlung in verständlicher Form zu verlangen.
2. Die betroffene Person hat das Recht, Auskunft zu erhalten über:
  - a. die Quelle, aus der die personenbezogenen Daten stammen;
  - b. die Zwecke und die Modalität der Verarbeitung;
  - c. die angewandte Logik bei der elektronischen Datenverarbeitung;
  - d. den Namen und die Kontaktdaten des Verantwortlichen, der Auftragsverarbeiter und des nach Art. 5, Abs. 2 bestimmten Vertreters;
  - e. die Empfänger und die Kategorien von Empfängern, denen die personenbezogenen Daten übermittelt werden können oder die davon Kenntnis erhalten können, in der Eigenschaft als im Staatsgebiet bestimmte Vertreter, Auftragsverarbeiter oder Beauftragte .
3. Die betroffene Person hat das Recht, Folgendes zu erhalten:
  - a. die Aktualisierung, die Berichtigung, beziehungsweise falls daran interessiert, die Vervollständigung der Daten;
  - b. die Löschung, die Anonymisierung der Daten oder die Sperrung von gesetzwidrig verarbeiteten Daten, einschließlich derjenigen, die nicht unbedingt gespeichert werden mussten, für die Zwecke für die sie zunächst erfasst und daraufhin verarbeitet wurden.
  - c. die Bestätigung darüber, dass denjenigen, denen die Daten übermittelt oder verbreitet wurden, die unter den Buchstaben a) und b) erläuterten Vorgänge, auch inhaltlich, bekannt gegeben wurden. Ausgenommen wenn diese Verpflichtung sich als unmöglich erweist oder einen unverhältnismäßigen Aufwand in Bezug auf das geschützte Recht erfordern würde;
  - d. die Datenübertragbarkeit.
4. Die betroffene Person hat das Recht, ganz oder teilweise, Widerspruch einzulegen:
  - a. gegen die Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten aus rechtmäßigen Gründen, obwohl diese der Erhebung sachdienlich sind.
  - b. gegen die Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten, um die Zusendung von Werbematerial und Direktwerbung zu betreiben oder Marktforschungen durchzuführen bzw. Geschäftsmitteilungen zu senden.

**Beschwerde:** Die betroffenen Personen haben auch das Recht, beim Datenschutzbeauftragten, als Aufsichtsbehörde, nach festgelegten Verfahren Beschwerde einzulegen, sollten die Voraussetzungen dafür gegeben sein. Für jegliche weitere Auskunft und um Ihre Ihnen anerkannten Rechte geltend zu machen, können Sie sich an die oben genannten Kontaktpersonen wenden, die für die Verarbeitung verantwortlich sind.